

## 2. Thessalonicher

<sup>1</sup> Paulus und Silvanus und Timotheus der Versammlung der Thessalonicher in Gott, unserem Vater, und dem Herrn Jesus Christus: <sup>2</sup> Gnade euch und Friede von Gott, unserem Vater, und dem Herrn Jesus Christus.

<sup>3</sup> Wir sind schuldig, Brüder, Gott allezeit für euch zu danken, wie es billig ist, weil euer Glaube überaus wächst und die Liebe jedes Einzelnen von euch allen gegeneinander überströmend ist, <sup>4</sup> so dass wir selbst uns euer rühmen in den Versammlungen Gottes wegen eures Ausharrens und Glaubens in allen euren Verfolgungen und Drangsalen, die ihr erduldet; <sup>5</sup> ein offenkundiges Zeichen des gerechten Gerichts Gottes, dass ihr würdig geachtet werdet des Reiches Gottes, um dessentwillen ihr auch leidet: <sup>6</sup> wenn es denn bei Gott gerecht ist, Drangsal zu vergelten denen, die euch bedrängen, <sup>7</sup> und euch, die ihr bedrängt werdet, Ruhe mit uns bei der Offenbarung des Herrn Jesus vom Himmel, mit den Engeln seiner Macht, <sup>8</sup> in flammendem Feuer, wenn er Vergeltung gibt denen, die Gott nicht kennen, und denen, die dem Evangelium unseres Herrn Jesus Christus nicht gehorchen; <sup>9</sup> die Strafe leiden werden, ewiges Verderben vom Angesicht des Herrn und von der Herrlichkeit seiner Stärke, <sup>10</sup> wenn er kommen wird,

---

**1:4** 1,4 O. *eurer* Treue    **1:5** 1,5 O. ein Beweis    **1:5** 1,5 O. werden sollt    **1:9** 1,9 O. weg vom

um an jenem Tag verherrlicht zu werden in seinen Heiligen und bewundert in allen denen, die geglaubt haben; denn unser Zeugnis bei euch ist geglaubt worden. <sup>11</sup> Weshalb wir auch allezeit für euch beten, damit unser Gott euch würdig erachte der Berufung und erfülle alles Wohlgefallen *seiner* Gütigkeit und das Werk des Glaubens in Kraft, <sup>12</sup> damit der Name unseres Herrn Jesus [Christus] verherrlicht werde in euch, und ihr in ihm, nach der Gnade unseres Gottes und des Herrn Jesus Christus.

## 2

<sup>1</sup> Wir bitten euch aber, Brüder, wegen der Ankunft unseres Herrn Jesus Christus und unseres Versammeltwerdens zu ihm hin, <sup>2</sup> dass ihr nicht schnell erschüttert werdet in der Gesinnung noch erschreckt, weder durch Geist noch durch Wort, noch durch Brief, als durch uns, als ob der Tag des Herrn da wäre. <sup>3</sup> Lasst euch von niemand auf irgendeine Weise verführen, denn *dieser Tag kommt nicht*, es sei denn, dass zuerst der Abfall komme und offenbart worden sei der Mensch der Sünde, der Sohn des Verderbens, <sup>4</sup> der widersteht und sich selbst erhöht über alles, was Gott heißt oder ein Gegenstand der Verehrung ist, so dass er sich in den Tempel Gottes setzt und sich selbst darstellt, dass er Gott sei. <sup>5</sup> *Erinnert ihr euch nicht, dass ich dies zu euch sagte, als ich noch bei euch war?* <sup>6</sup> Und jetzt

---

**1:10** 1,10 O. an      **2:2** 2,2 O. außer Fassung gebracht werdet  
**2:4** 2,4 O. gegen      **2:4** 2,4 O. was Gott oder Gegenstand der Verehrung heißt      **2:4** 2,4 das Heiligtum; vergl. die Anm. zu Matth. 4,5

wisst ihr, was zurückhält, dass er zu seiner Zeit offenbart werde. <sup>7</sup> Denn schon ist das Geheimnis der Gesetzlosigkeit wirksam; nur ist jetzt der, der zurückhält, bis er aus dem Weg ist, <sup>8</sup> und dann wird der Gesetzlose offenbart werden, den der Herr Jesus verzehren wird durch den Hauch seines Mundes und vernichten durch die Erscheinung seiner Ankunft, <sup>9</sup> *ihn*, dessen Ankunft nach der Wirksamkeit des Satans ist, in aller Macht und *allen* Zeichen und Wundern der Lüge <sup>10</sup> und in allem Betrug der Ungerechtigkeit denen, die verloren gehen, weil sie die Liebe zur Wahrheit nicht annahmen, damit sie errettet würden. <sup>11</sup> Und deshalb sendet ihnen Gott eine wirksame Kraft des Irrwahns, dass sie der Lüge glauben, <sup>12</sup> damit alle gerichtet werden, die der Wahrheit nicht geglaubt, sondern Wohlgefallen gefunden haben an der Ungerechtigkeit.

<sup>13</sup> Wir aber sind schuldig, Gott allezeit für euch zu danken, vom Herrn geliebte Brüder, dass Gott euch von Anfang erwählt hat zur Seligkeit in Heiligung des Geistes und im Glauben an die Wahrheit, <sup>14</sup> wozu er euch berufen hat durch unser Evangelium, zur Erlangung der Herrlichkeit unseres Herrn Jesus Christus. <sup>15</sup> Also nun, Brüder, steht fest und haltet die Überlieferungen, die ihr gelehrt worden seid, sei es durch Wort oder durch unseren Brief. <sup>16</sup> Er selbst aber, unser Herr Jesus Christus, und unser Gott und Vater, der uns liebt und *uns* ewigen

---

**2:8** 2,8 O. nach and. Les.: wegtun, töten    **2:10** 2,10 d.h. in jeder Art von    **2:11** 2,11 O. eine Wirksamkeit    **2:13** 2,13 O. Errettung    **2:13** 2,13 Eig. im Geheiligtsein    **2:15** 2,15 O. Unterweisungen; so auch Kap. 3,6

Trost und gute Hoffnung gegeben hat durch *die* Gnade, <sup>17</sup> tröste eure Herzen und befestige [euch] in jedem guten Werk und Wort.

### 3

<sup>1</sup> Übrigens, Brüder, betet für uns, dass das Wort des Herrn laufe und verherrlicht werde, wie auch bei euch, <sup>2</sup> und dass wir errettet werden von den schlechten und bösen Menschen; denn der Glaubeist nicht aller *Teil*. <sup>3</sup> Der Herr aber ist treu, der euch befestigen und vor dem Bösen bewahren wird. <sup>4</sup> Wir haben aber im Herrn das Vertrauen zu euch, dass ihr, was wir gebieten, sowohl tut als auch tun werdet. <sup>5</sup> Der Herr aber richte eure Herzen zu der Liebe Gottes und zu dem Ausharren des Christus!

<sup>6</sup> Wir gebieten euch aber, Brüder, im Namen unseres Herrn Jesus Christus, dass ihr euch zurückzieht von jedem Bruder, der unordentlich wandelt und nicht nach der Überlieferung, die er von uns empfangen hat. <sup>7</sup> Denn ihr selbst wisst, wie ihr uns nachahmen sollt; denn wir haben nicht unordentlich unter euch gewandelt, <sup>8</sup> noch haben wir von jemand Brot umsonst gegessen, sondern wir haben mit Mühe und Beschwerde Nacht und Tag gearbeitet, um nicht jemand von euch beschwerlich zu fallen. <sup>9</sup> Nicht, dass wir nicht das Recht *dazu* haben, sondern damit wir uns selbst euch zum Vorbild gäben, damit ihr uns nachahmt. <sup>10</sup> Denn auch als wir bei euch waren, geboten wir euch dieses: Wenn jemand nicht arbeiten will, so soll er auch nicht essen. <sup>11</sup> Denn wir hören, dass einige

unter euch unordentlich wandeln, indem sie nichts arbeiten, sondern fremde Dinge treiben.

<sup>12</sup> Solchen aber gebieten wir und ermahnen sie in dem Herrn Jesus Christus, dass sie, in der Stille arbeitend, ihr eigenes Brot essen. <sup>13</sup> Ihr aber, Brüder, ermattet nicht im Gutestun. <sup>14</sup> Wenn aber jemand unserem Wort durch den Brief nicht gehorcht, den bezeichnet und habt keinen Umgang mit ihm, damit er beschämt werde; <sup>15</sup> und achtet ihn nicht als einen Feind, sondern weist ihn zurecht als einen Bruder.

<sup>16</sup> Er selbst aber, der Herr des Friedens, gebe euch den Frieden allezeit auf alle Weise! Der Herr sei mit euch allen!

<sup>17</sup> Der Gruß mit meiner, des Paulus, Hand, was das Zeichen in jedem Brief ist; so schreibe ich.

<sup>18</sup> Die Gnade unseres Herrn Jesus Christus sei mit euch allen!

**Elberfelder Übersetzung (Version von  
bibelkommentare.de)  
The Holy Bible in German. Linguistically revised  
text of the Unrevised Elberfelder Translation with  
footnotes.**

copyright © 2019 Verbreitung des christlichen Glaubens e.V.

Language: Deutsch (German)

Contributor: Verbreitung des christlichen Glaubens e.V.

Dieser Bibeltext ist online verfügbar auf:

[www.bibelkommentare.de](http://www.bibelkommentare.de)

Vorwort zur Version von [bibelkommentare.de](http://bibelkommentare.de)

Nachdem seit einigen Jahren der Text von 1932 der sogenannten unrevidierten Elberfelder Bibel auf [bibelkommentare.de](http://bibelkommentare.de) in der Bibel mit Suchfunktion und Studienbibel verwendet worden ist, haben wir als Betreiber einige Wortänderungen am Text vorgenommen.

Zuallererst sei das Wort "Jehova" (z.T. auch als "Jahwe" in digitalen Übersetzungen bekannt) erwähnt. Das heute in Bibelübersetzungen nicht mehr gebräuchliche Wort für JHWH war öfters Anlass zu Kritik und Rückfragen bzgl. der Lehrauffassungen von [bibelkommentare.de](http://bibelkommentare.de). Die Seite wurde fälschlicherweise mit den Irrlehren einer Sekte in Verbindung gebracht. Der Name "Jehova" wurde daher, wie heute in allen Bibelübersetzungen üblich, durch HERR ersetzt.

Darüber hinaus werden einzelne Wörter, die im Sprachgebrauch nicht mehr üblich sind, durch heute gebräuchliche Synonyme ersetzt. Leitfaden bei diesen Änderungen ist oftmals der Duden, Band 1, Die deutsche Rechtschreibung. In der Historie sind die Änderungen ersichtlich.

Die Verszählung wurde an andere deutsche Bibelübersetzungen angepasst. Die meisten Unterschiede betreffen die Psalmen, wo eine vorhandene Überschrift jeweils als erster Vers angegeben wird.

Wir sind uns der Heiligkeit von Gottes Wort bewusst und schätzen die sorgfältige Arbeit der Brüder, die die Elberfelder Bibel vor über einem Jahrhundert übersetzt haben. Die gemachten Änderungen sollen dem heutigen Leser helfen auf weniger veraltete Worte zu stoßen.

Das [bibelkommentare.de](http://bibelkommentare.de)-Team.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-10-23

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 24 Oct 2023

6b9697d6-7ca8-58d7-84ba-de6f531e3c15